

# TELEGRAFUL ROMAN.

Телеграфъ есе де дое ори пе септембъ: Меркзреа ши Съмъта. — Прензмерационе се фаче дн Сивиѣ ла еспедитъра фоисѣ; пе аффаръ ла Ч. Р. поще, къ ванѣ гата, принскрисори франкате, адресате кьтре еспедитърѣ. Прециѣ прензмерационеи пентрѣ Сивиѣ есте пе анѣ 7. ф.л. м. к.; еар

N<sup>ro</sup> 50. ANUL III.

пе о жметате де анѣ 3. ф.л. 30 кр. — Пентрѣ челедалте пьрѣи але Трансилваниѣ ши пентрѣ провинциѣ дин Монархиѣ пе знѣ анѣ 8 ф.л. еар пе о жметате де анѣ 4 ф.л. — Инсерателе се пьтескѣ къ 4. кр. шьрѣл къ слове мѣи. Пентрѣ принч. ши дерѣ стърѣне пе знѣ анѣ 12 ф. пе 1/2 анѣ 6 ф. м. к.

Сивиѣ 25. Iunie 1855.

## Денеше телеграфиче.

\* London 29 Iunie к. п. Timesъ дншиицеазъ. Лордъ Раглан ши а дат димѣиѣ де зрмашъ лѣ есте хотърѣт ценералъ Симпсон. Министрѣ ресвоизлѣ дншиицеазъ, къ стъвпиреа а днкеиат а дндоѣ сѣмвриа солдацилор дн Крим.

\* London 30 Iunie. Дн шединга де поанте а тьгъдѣит Пантирѣ; къ лордъ Раглан ши ар фѣ дат димѣиѣ, ел а фост пѣмаѣ чева болнав, акъм днсъ се афлъ вѣне, тог аша ши ценералъ Бронв днтр'ачеа а комендат ценералъ Симпсон.

## Протоколъ де днкеiere Виenez дин 4 Iunie (23 Maiѣ).

Дъпъ че арътаръм декърѣл Конферинделер ши десватерѣле че саѣ фъкът дн прѣвѣнѣа челор треѣ пѣкътърѣ де гаранѣиѣ, (а патрѣлеа пѣ аѣ венѣт ла десватере) ам възът, къ педлвоиндъсе Рѣсиа дн цертърѣеа потерѣ сале марѣтѣме, прекъм ар фѣ дорѣт контрарѣиѣ еѣ, ши пѣфѣнд примѣтъ пропънереа D. Komite Бзол ла кърѣиле апъсене, Домнъл Komite а киѣмат пе тьдъларѣиѣ конферинѣиѣ ла а патрѣспрезеѣилеа конферинѣъ, че са цѣнѣт дн 4 Iunie (23 Maiѣ). Negociatiile сьнт зрмътоаре.

Аѣ фост де фадъ:

Пентрѣ Австриа, Графъл Бзол Шавенщѣи ши варонъл Прокеш Остен; пентрѣ Франѣиѣ: варонъл Бъркенеѣ; пентрѣ Англия: Графъл Вестмореланд; пентрѣ Рѣсиа: Прин. Горшакоф ши D. де Тѣтоф, пентрѣ Търѣиѣ: Али паша.

Графъл Бзол дескѣде сеанѣа къ зрмъторъл кьвънт. „Дн а 12 конферинѣъ ам авът опор ам сѣзне пьререа днтраколо, кьм къ мѣжлоачеле спре о деслегаре десъвършѣт ал гаранѣиѣ а треѣле пѣ сьнт стоарсе, ши еѣ ам лъат апъме пентрѣ Австриа ши днсърѣинареа а кьзта мѣжлоаче де днцелѣере. Ноѣ пе ам атѣнс а дндеплинѣи ачеаста днсърѣинаре къ ачел зел, че се кьвѣне днсемпътатеѣ интереселор че стаѣ ла днтреваре. Еѣ ам лъат елементеле деслегърѣи дин консълътрѣле челе маѣ дѣнаѣнте, пе каре ле воѣш ащерне черкърѣи Двоастрѣ. Дъпъ че еѣ ам фост кьдетат асъпра ачестор консълътрѣи, ам венѣт ла кьпошиицъ, кьм къ маѣ тьдѣи принѣипѣи че саѣ дат дин тоате пьрѣиле се пот прѣвѣи афаръ де тоате десватерѣле. Ачестѣ принѣипѣи сьнт зрмъторѣи: 1 а днкоучеа ексѣстинѣа Търѣиѣи къ ексѣлибръилъ европеан. 2 А рестаторнѣи днтре потерѣле марѣтѣме але амъндспор статърѣи лѣторале а марѣи пегре зн ексѣлибръѣи амънсърат. 3 Деспозиѣиѣ пентрѣ днкеiereа днъстѣмелор тьрѣиѣи а днтърѣи де поѣ, ресървънд днсъ днпалтеѣи порѣи неконтенѣтъл дрепт, ла днтъмиларе кьнд ар фѣ аменѣнѣатъ, а киѣма флота алиаѣилор сеѣ.

Ши фѣнд къ ачесте базърѣи саѣ кьщѣгат пентрѣ неготиаѣиѣ, аша даръ вѣне днтревареа знде заче педѣка, къ о деплѣнъ днцелѣере асъпра пѣкътълѣи ал треѣлеа де гаранѣиѣ пѣ саѣ фъкът. Чеа маѣ марѣ, пот сь о зѣк знѣка грегтате, заче дн рефъсареа Рѣсиѣи ам ѣмпъне прин зн трактат о знѣлатералъ цертърѣе. Днсъ днпътернѣиѣиѣ рѣсѣшѣи днсемпънд о асѣелѣиѣ де дндаторѣре ка о вътъмарѣ а дрептърѣилор сьверане але днтпъратълѣи, пѣ аѣ лъпъдат нѣи днтрън мод днпѣнте черчетареа оарешкърѣи проѣкт, каре ар фѣ базат пе принѣипъл цертърѣеи, ши саѣ декларат днцелѣешѣи къ ачѣеа, кьм къ о асѣелѣиѣ де ашезаре пѣ ар вътъма опоръл Рѣсиѣи кьм ар фѣ ресълтатъл знѣи комъне днвоелѣи а пьрѣилор контрѣгътоаре. Ка сь се делатъре ачѣаста греотате аѣ пропъс знъл днтре днпътернѣиѣиѣ Франѣиѣи, каре пѣмаѣ ѣа парте ла консълътрѣле поастрѣ, зн мѣжлок де деслъшѣре, пе каре еѣ дн репѣдескѣ къ пь-

чѣре, пентрѣ къ дин ел се vede днведѣрат, дн каре дъх де модѣраѣиѣ а фост инстръкѣиѣ лѣи. О лѣберъ токмеалъ днтре Рѣсиа ши Търѣиѣи ши адъзгареа знѣи трактат сьвскрѣс де еле ла ашезареа трактатълѣи де гаранѣиѣ, а фост пропъс де домнъл Dpsin de 'Лѣи ка зн мѣжлок потрѣвѣт а дндѣстълѣи тоате интереселе ши черѣрѣле. Ачѣаста дъпъ пьререа поастрѣ прин о деосѣвѣтъ днтпъчѣитоаре кьдетаре арътат дръм нѣ се пьрѣвън, ши тот одагъ ши апликаѣиѣ практикъ знѣи експресѣи порокоасе а днпътернѣиѣгълѣи енглезеск, каре днкъ пѣ есте маѣ тьдѣ де фадъ. Ел а зѣк Англия прѣвѣше ачѣеле кондиѣиѣи ка челе маѣ възне ши знѣче де примѣт, каре сьнт маѣ потрѣвѣте пентрѣ опоръл Рѣсиѣи, тог одагъ днсъ ашеазъ сѣгъранѣиѣ Европѣи ши днпѣдекъ днкърѣктърѣиле, че токмаѣ сьнт де а се комплана. Ачѣаста idee, а кърѣи ѣинсте се кьвѣне кабинетълѣи францозеск а слъжѣт де вас проѣктълѣи чѣл воѣш ѣетѣи, ел днтпрѣвпъ фѣнд опорѣфѣкѣ пентрѣ тоате партиделе, дъпъ пьререа поастрѣ тоате елементеле знѣи деслегърѣи днтпъчѣитоаре а гаранѣиѣи а треѣлеа.

Дъпъ ачѣеа а ѣетѣи графъл Бзол зрмъторъл проѣкт.

Арт: 1. Фѣнд къ днпалтеле пьрѣи контрѣгътоаре дорескѣи ка днпалта поартъ сь ѣа парте ла сѣстѣма че есте ашезатъ прин дрѣнтъл де стат европеан, еле се дндѣторѣазъ а ѣинѣтѣи дин партеа са пе атърпареа днтреѣиѣиѣ терѣториале а имперѣилѣи тьрѣеск, гаранѣисеазъ дн деовше о стръжъс зрмаре а ачѣѣ дндаторѣрѣи, ши вор прѣвѣ прин зрмаре тоате лъкрърѣле ши тоате евинѣмѣнтеле, че ар потео вътъма, ка о днтреваре де интерес европеан. Де сар пашѣ зн конфликт днтре поартъ ши ана дин потерѣле контрѣгътоаре, атънѣи аѣ амъндое статърѣле маѣ пѣаѣнте де а днтрезѣнѣа сѣлъ, сь пѣпъ челедалте дн посѣиѣе а днпѣде а ачѣесте пашърѣи пе дръм пъчѣиѣт. Арт: 2: Днпътернѣиѣиѣи дин Рѣсиа ши аѣ днпалтеѣи порѣи вор пропъне дн общеаскъ днцелѣере къ конферинѣа зн асѣмене стат де потерѣи марѣтѣме, каре сьл посѣдезе ачѣесте доѣ статърѣи лѣторале дн марѣеа пѣагръ, ши каре статъл де акъм ал коръвѣилор рѣсѣшѣи прѣгътѣте сь пъл днтреакъ. Токмеала че вор днкееа еѣ днтре сѣне дн прѣвѣнѣа ачѣаста фортеазъ о парте днтреѣитоаре а трактатълѣи общеаск. Токмаѣ аша сь се днтрѣнеаскъ трактатълѣи ши мѣжлочеле деспре каре саѣ днвоѣт тотачѣѣи днпътернѣиѣиѣи, ка сь контролеазъ ексакта ши деплѣна обсерваре а ашезърѣилор ачѣестѣи арѣикъл. Арт: 3. Регъла днкърѣиѣи днъстѣмелор марѣи дин Босфор ши Dardanelе, каре есте ашезатъ дн конвенѣиѣа дин 13/1 Iunie, рьтъне дн потерѣе къ деосѣвѣреа днпъсъчѣизпелор ашезате дн зрмъторѣи арѣикълѣи: Арт. 4 фѣикаре дин потерѣле контрѣгътоаре, каре пѣ аѣ ашезъмѣнте дн марѣеа пѣагръ, капътъ прин зн ферман ал днпълѣиѣи сале воѣе а днтра дн ачѣаста марѣ къ доѣ фрегате саѣ коръвѣи де ресвоѣш де о потерѣе маѣ мѣкъ, ши але ашеза аколо. Арт. 5 ла днтъмиларе, каре Дъмпнезѣ сь фѣреаскъ, сь фѣе сьлтанъл аменѣнѣат де зн атак, атънѣи ел дншѣ реѣиѣе дрѣнтъл а дескѣде трѣчѣрѣле тьтърор потерѣилор але алиаѣилор сеѣ.

Дъпъ че аѣ ѣѣтѣи графъл Бзол ачѣест проѣкт, а ворѣит маѣ департе прекъм зрмеазъ: Австриа ар vedeа, прекъм сьнт днсърѣинат а десклара, дн прѣмѣреа ачѣестѣи програме о десъвършѣтъ базъ знѣи деслегърѣи лъкрътоаре ши пентрѣ тоѣи опорѣфѣкѣ. Еа, есте крѣдинѣоасъ дндѣторѣнѣелор, каре леа прѣимѣт фадъ къ алиаѣиѣи сеѣ, ши принѣипѣилор, кърѣи ѣа ашезат, днсъ афаръ де аѣкѣиѣа врѣжъмъшеаскъ, каре деспарте пе челедалте аѣи репрезентате партиде, а рекънпоскът аѣи сьфъпта са даторѣнѣъ а старѣи сале есѣепѣионале, ка сь сьлкъ тогъте мѣжлоачеле спре а кьщѣга бирѣнѣа пентрѣ ачѣестѣи принѣипѣи, ши прѣ-



Ла прънзъл че лаж дат D. министръ тревилор дин афаръ дн Виена аѣ фост пофтиді ші D. Кантакзено, ші депзтатъл сербеск Тіма Петровіч.

Се скріе дин Паріс къ днвершзпареа днтре Пелісіер ші Раглан а ажзнс аша де таре, дн къг Франція а черзт дела Англіа рекіетареа лзі Раглан, ачеаста днсъ а ретас сърдъ, ші аѣ дат респзнс днкзпцзвртор.

Дн 9 Ізніе се фіе дат Прін. Горшакоф Графълзі Бзол о потъ, дн каре се тълдътешче кабинетълзі віенез пентръ сілінцеле сале де паче, ші і се дъ асіграндъ, кзм къ тръпеле че сънт ашезателе ла граніца австріакъ аѣ слъжйт нътаі ка ресерве пентръ Крім ші Кавказ.

Коптеле Валевскі съ фіе словозит дн зілеле де пре зртъ кътре тоді амбасадоріі францозеціі зн черкълар таінік деспре стареа де акзм а лъкрърілор, зндеї фаче агенціі къ деосевіре ал аліанда къ Англіа, каре лі се рекомъндъ съ нъ о скепе дин ведере.

### Дин къмпъл ресвоіѣлзі.

Прінцъл Горшакоф аѣ фъкът кътре Маіестатеа са днтърътъл Александръ дн прівінца лъптеі чеі крзпте дин  $18/6$  Ізніе дин сзшеле дела Інкерман къ дат тот дин ачееа зі зртътоареа релацие: Дн 2 Ізніе ам днтрепрінс дн комітіва ценералълзі Ос ен Сакен ші а днтрегълзі став ценерал о рекогніціе асъпра посіціеі че аѣ лзат връжташъл дн 15 Маіѣ ші ам афлат, къ редътеле Селенгінскі ші Волхінскі аѣ фост дъръпълате къ тотъл, къ іа фост престе потіндъ а се цінеа съвт оторъторъл фок крзчш ал батеріелор ръсещі. Нътаі редътел Камчаткаіа а фост окъпат де зн нъмер таре де тръпе ші лъкръріле де днвінаре къ трапшееле връжтшешці ераѣ пъсе дн лъкраре. Дн консіліа де ръсвоіѣ че са цінхт дъпъ ачееа, ка съ се кінззіаскъ оаре фі ар де атакат посіціа връжташълзі, ка съ се рекъщіце саръші чееа че пердъсеръш саѣ нъ, саѣ хотърът къ зн глас, съ се днкзпцзвре а таі върса съпце фъръ де фолос, фінд къ посіціа връжташълзі есте астфеліѣ, дн кът ва фі кърънд сіліт, а пъръсі лъпета Камчатка каре о ціне окъпатъ, ші къ съ се ретрагъ дн паралеле лзі. Дн 4 дншіндаръ постъріле де обсерваре, кзм къ връжташъл пъръсеще лагъръл дн тассъ таре, ші къ се ашеазъ дн трапшее. Алдіі аѣ арътат еаръші, кзм къ о тълдїме де тълдїціе есте пе дръш, ші къ ар домні о тшкаре раръ ла аліанді. Ноі ащептам даръ дн тот чеасъл саѣ дескідереа позъ а бомбардаментълзі саѣ зн асалт ценерал. Тоате месъреле де преказіе саѣ пъсе даръ дн лъкраре, саѣ днтъріг стръжіле, ші саѣ адъс 20,000 тръпе позе, че нътаі сосісъръ, дн четате, ші пе ръгам лзі Дъмнезеѣ, ка връжташъл съ се лесе де бомбардамент, ші съ пъшеаскъ ла асалт. Дин партеа поастръ аѣ фост акзма тръпеле концентрате дн четате неовічнзйт, 42 баталіоане інфантеріе стаѣ гата дн бастіоане, афаръ де ресерва че ста де партеа дела мезъл попціі гата. Ші фінд къ еѣ ерам днгріжіт тот одатъ, къ връжташъл ва фаче зн атак асъпра посіціеі теле днтъріте де малъл дрепт ал Чернаіеі, ам лъсат апърареа четъдіі ценералълзі Остен Сакен, еѣ днсъші там дъс ла къартіръл де къпеніе пе сзшеле дела Інкерман.

Ноаптеа дин 4 аѣ трекът фъръ нічі чеа таі мікъ тълъзраре; фокъл връжташълзі а фост таі стънс, ші днсъшълтациі локзиторі аі четъдіі аѣ авзт окасіе съ се одіхнеаскъ петъръврадї.

Днсъ дн 5 Ізніе дескїсъ връжташъл дин тоате тълъріле сале зн фок оторътор, каре нічі одатъ с'аѣ възт асемене, тръпеле аѣ фост десъл де віне скзгїте де фокъл връжтшешек, ші тотъші есте пердереа че аѣ пътіміто а се нъмі сімдітоаре. Дн ачеаста зі аѣ фост днтрат дн Севастопол 2,000 матрозі, каріі формаѣ одатъ флота азовікъ, че есте акзма нїмічїтъ де връжташї, ші саѣ днтребзндат де лок ла деосевіте пнкътрї. Бомбардаментъл а цінхт тоатъ ноаптеа ші кътръ дімінеацъ са скїтват днтр'о ка-

понадъ петрезътъ, каре ші аѣ арътат къмпліта са търваре асъпра бастіонълзі Корнілоф. Ла челелалте пнкътрї нъ а фост лъкраре тълърілор аша де днсъшълтътоаре ка аїчеа, знде аѣ тревзйт съ се скїтбе фечіорїі де слъжбъ де треі орї. Тот дн ачееа време кътре 6 чеасърі дімінеаца днапта връжташъл дн 6 колоане, дин каре 2 меръеаѣ кътре бастіонъл Корнілоф, алте 2 кътре бастіонъл Nr. 3, ші къте зна кътре бастіонъл 1 ші 2, ші асъпра четъдіі съвт скзгъл асързїтоареі сале артїлърїі. Челе 380 де тълърі а бастіонълзі 3 ші 4 аѣ фъкът днфрікошате гърї дн шіръріле лзі, афънде съпцераоасе врезде аѣ ръпт плоіа де фер дн еле, днсъ еі саѣ лъпъдат къ вітежіе асъпра пентълзі търїеі, ка съ'л іа, знде аѣ фост прїміціі де вітеаза ошїре ръсеаскъ, шепте чеасърі а цінхт таі некомпенїт лъпта къ баїонетеле, тоате челелалте арме аѣ фост де прїсос, артїлърїа аѣ амъцїт де амъндое пърділе де днсъшълтътоаре съчепъ а съръзърїі. Дн сфършїт дъпъ о сіліндъ десператъ а връжташълзі ка съ апъче бастіонъл, а фост бътът а тоате пнкътрїле, лъпъдат пълъ ла трапшееле сале ші дн времеа фъцеі сълбатїче саѣ фъкът ка ла 600 прїсонарї. Детаізірїле таі де апроане нъ сънт кзпоскъте. Се ворбешче днсъ къ пої ам авеа о пердере дн ръніціі ші оторъціі де 3,000, ачееа днсъ а връжташълзі нъ есте съвт 8,000. Цїнереа ошїрїі дела ценерал пълъ ла солдат а фост ексемпларъ.

Дн  $19/7$  саѣ пъс стеагъл парламентар ші саѣ днгронат торціі. Дн  $20/8$  са контінзат къ днгронареа, кътре сеаръ са лзат стеагъл жос, ші бомбардаментъл къ днчепът де поѣ. Дн зіоа ачееаста а цінхт ръшіі дн вісерїка С. Владїмір мълдътїтъ кътре Дъмнезеѣ. Апої саѣ кзпїнекат тоатъ ошїреа Севастополълзі днчепънд дела ценералъл Остен Сакен. Апърареа Севастополълзі нъ аре асеменеа дн історїе ші са потът фаче нътаі къ солдациі ръсещї.

### Търчіа.

Кореспондїнцїеі пръс. і се скріе дин Търнова (дн Българїа) къ дат дин 8 Ізніе зртътоареле: Днапте къ кътева зіле с'аѣ днтъмплат аїчі зн отор каре аѣ днсъшълтат днтреага попораціе крещїнеаскъ, къ атъта таі таре, къ кът десвінареа днтре крещїні ші търчі дн времіле таі позъ аѣ крескът днсемнат, ші е фрікъ, къ днтъмплареа ачееаста нъ ва ретънеа знїкъ, де нъ се вор фаче дин Константінопол пашърї спре а педепеі пре зрзїторї оторълзі дъпъ днтреага аспрїме а лецілор. Лъкръл а фост аша: Звъл днтре чеі таі авзці ші де кътръ крещїні таі таре предъйт петъдетор крещїнѣ, анъте Хаї Мішо, мергънд днтро сеаръ дин локзїнда са де варъ кътре четате, дн о депъртаре ка ла 40 де пашї дела ачееа, фъ оторът. Дн къръца лзі се афла днкъ тїпъра лзі соціе, о фїкъ ші о слъжїтоаре ші ераѣ петрекъціі де дої солдациі де поліціе ші де доѣ слъці къ фелїнаре. Ажзпгънд ла локъл днсемнат, аѣ афлат къ зліца е днкїсъ къ летне пъсе крзчш знъл престе алтъл, ші таі пайте де че с'ар фі пътът делътъра пїедека дин кале, с'аѣ пшкат де репедїте орї асъпра тръсърїе. Прін зна дин ачеле пшкътъре фъ оторътъ слъжїтоареа, пшкътъреле се тълдїръ ші X. Мішо ловїт де дое глонцърї днкъ шаѣ дат сълдетъл, ші непорочїтаї соціе аѣ къпътат доѣ глонцърї прін тълъ ші алтъл дн пепт, ера днсъ пъдежде къ ва скъпа. — Стърніціі де сзпेतъл пшкътърїлор, се адънаръ кърънд оатенї десълї дин локзїнде лор, прекъш ші о патруль тїлтъреаскъ, кърїеа і а сзкъес а пне тълпа пе зчігашї. Дин черчетареа че се фъкз кърънд дъпъ ачееа, саѣ дескоперїт, къ фъпзїторїі оторълзі аѣ фост патръ арпъзціі, карї търътрїсіръ, къ сънт пльтіціі де треі търчі, тълъларї аї дірегъторїеі локале, къ о сзтъ де 10,000 піастрїі, ка съ оторъ пе Мішо; нъміта сзтъ се ші афлъ дн днтрецімеа еі ла знъл днтре ачеі зчігашї, каре, кънд се днторчеа дин четате, знде і саѣ дат предъл сълцелзі, с'аѣ прїнс. Де ші ачееаста, прекъш ші алте днтрецізърїі арагъ десъл телеїѣ пентръ зн превъс асъпра търчілор тотъші пе търчіі днвіновъціі — нъ і аѣ прїнс нїменеа.

## Ф о і л е т о н

Зн прїетен педпъртъші „Кълецереа де Поезіі а лзі Г. Асакї, едіціа а доза адъоцітъ. Іашї Тїпографїа інстїтзтълзі Албінеі 1854. Дин ачееаста кълецере скоатем пентръ Фоїлетон“ Плеїада, каре а ешіт ші дн лімба цертанъ, прекъш зрмезе. Къ ачееаста врем съ

трацет тот одатъ агенціа літерацилор пострї, еаръ таі въртое а ізвїторїлор де Поезіі, спре ачесте днсемнате ші богате Поезіі, дин каре сънт ші італїенешї орїцінале, ші традъчерї дин лімба ромънеаскъ дн чеа фронцозеаскъ ші петдаскъ.

## Pleiada.

Кътръ поезіи Ромъні

дела

Г. Асакі.

Ла окасiа плеiадеi Ромъно

a Domnъlъi

KONSTANTIN NEGRUZZI.

Дн а черiвлъi търиe шеce cтeлe cкiптeaze,  
Шi 'нтpe чeтe фър де пътер респъндескъ маi виъ лъкор,  
Прекъм coарeлe пъмънтъл eлe мiнтeа лъmineaze,  
Къ чea разъ чe пърчeдe дел' ал лъмeиъ рзiтop.  
Аколо петрeкъ дн фаимъ цeниeлe фepичитe,  
Каре cънт де а лор Мъсъ петърiрeи коncфiндитe.

Нъ авереа, нъ фъртъна, нъ дpитъ мoщeнитъ аъ пъмe,  
Дъпъ мoартe дескiдъ поарта ла мoъcoлeвлъ cтeлитъ,  
Ничi поате cъ 'нъръпeaze пiзмътареа oаръа лъмe  
Cъвръл чeлъи чe 'н вiртътe, фiинд дн ea аъ тpъитъ,  
Пе Пoетa ла лъчeфepi дъчe'i цeниeи фъклia,  
Елтъciастъвлъ л' apиeазъ, калeа 'i фачe арmonia.

Аколо дiнтъiъ Пpофiтa, къпътop де импe cъптe,  
Аъ депъс антика арфъ, мънтъинд пе Исраилъ,  
Де-аколо респъ дн eлe дпoкaтeлe квiптe,  
А лъi Oмep, Пiндар, Oраццъ, лъi Oвидъ, Карпeиa' Bиpциa  
Mилтoн, Шилер шi Пeтpарxa де-аколо пе oамeнi кiамъ  
Ла вiртътe ла Амop пoвилъ шi 'ша тiранилор театъ.

Boi! чi'н cън пъртадi п' Аполонъ, патриoцi дiн Ромъниe!  
Де шiъ рсiтa въ дeспарта, арmonia вaъ зпi.  
Патриa, каре въ-аскълъ, тeмa мъсeи вoастрe фiе,  
Ка шi ea дптръ лъминъ, cъ ce поатъ дппоi  
Шi пpиn фaптe вiртъсe де o маi доритъ coартъ.  
Bредникъ cъ ce apетe шi де пъмeлe чe поартъ.

Аккордацi рoмънe вepсърi п' арmonioасe алъзтe,  
Дптрън рoст ка шi пoпoрълъ, цeмън къ чeл Итaлианъ.  
Cъ дпвeдe, Амop де Патриe, дар де глорie, де вiртътe,  
Шi Ромънълъ де пе Истръ, шi a Карпатълъi Мънтeанъ,  
Чeл чe бe'н Cиретъ, дн Нiсгрълъ, дн a Mopишiвлъiъ зндe,  
Чeл л'а къръi тpистe Doine плаiвлъ Пiндълъi рeсцъндe

Кънд Ромънълъ вa къпoасчe, пpиn a кънтълъi пътeрe,  
А са цiптъ, а eи coартъ, чe'i аскъпъс'н вiтop.  
Bepcъл кънд дiн oкi ia cтoарчe, лaкpиmа чea де плъчepe.  
Пе Ромъна тiпepикъ кънд вa 'нчiндi'o d' Амop  
А Ромънълъi Пoетa, атънчi лъмeа вa cъ вадъ  
Нъмeлe 'нчiнe де къвпъ стpълъчiндъ xiар дн Pleiada!

## Die Pleiada.

An die romanischen Dichter

von

G. Asaky.

Bei Gelegenheit der romanischen Plejade

des Herrn

KONSTANTIN NEGRUZZI.

Glänzend strahlen sechs Planeten hoch an behren Himmelsbogen,  
Unter Millionen Sternen flimmern sie im reinsten Licht,  
Wie der Sonne Glanz der Erde, leuchten ihres Lichtes Wogen  
Als ein Strahl von Weltenschöpfer, der zum Geist der Menschheit

spricht,

Dort in ewig jungen Leben freuen sich die selgen Geister  
Jener Lieblinge der Musen, jener hochgepries'nen Meister.

Weder Reichthum, Glück noch Namen, noch ererbte Rechte schließen  
Des gestirnten Mausoleums Pforten nach dem Tode auf,  
Mag der blinde Neid der Thoren auch der Mißgunst Pfeile schießen,  
Nie wird auf dem Pfad der Tugend hemmen er des Waisens Lauf.  
Wohl dem Dichter! die Begeist'ung leiht ihm ihre mächt'gen Schwin-

gen,

Auf der Bahn der Harmonieen muß er zu den Sternen dringen.

Dort die Harfe des Propheten, der sich ewigen Ruhm errungen,  
Als der Sänger heil'ger Hymnen, der einst Israel befreit.  
Was Homer, Ovid und Pindar, was Horatius gesungen,  
Was Virgil, Corneille und Milton, Schiller und Petrarck erfreut,  
Tönt von dort in reinen Klängen, lebet fort in ew'ger Jugend,  
Schmettert nieder die Tyrannen, ruft die Menschheit auf zur Tugend.

Ihr Apollo's würd'ge Jünger, Söhne des Romanenlandes,  
Mögt' euch auch das Schicksal trennen, seid durch Harmonie vereint,  
Wählt zum Thema eurer Muse Thaten eures Vaterlandes,  
Mögt's an eurem Lied erstarken, wenn ihm neu das Licht erscheint;  
Daß sich der Romane zeige seiner Ahnen ebenbürtig,  
Werth des Namens, den er führet, eines besseren Schicksals würdig.

Auf harmon'schem Seitenspiele tönet frei roman'sche Lieder,  
Einig in der Väter Sprache, Liebe zu dem Vaterland,  
Streben nach dem Ruhm der Tugend, lehret alle eure Brüder,  
Die auf den Karpathen wohnen, die sich freu'n am Jster-Strand,  
Die die Fluth der Marosch trinken, am Siret, am Dneister wallen,  
Deren melanchol'sche Doina Pindus Wälder wiederhallen.

Wenn dann durch die Macht des Liedes der Roman sein Volk erkennet,  
Sein Geschick, das noch im Busen ferner Zukunft schlummernd ruht,  
Wenn sein Sang der Freude Thränen ihm entlockt und Liebe nennet,  
Die im Herzen der Romanin angefaßt zu reiner Gluth;  
Wird auch der roman'sche Dichter herrlich leuchtend auferstehen,  
Ruhmbekränzt in der Plejade wird man seinen Namen sehen!

А Н У М И Н Ц А Р Е

d e

ПРЕНЪМЕРАЦИОНЕ

л а

Т Е Л Е Г Р А Ф Ъ Л Р О М А Н

пе Семестръл ал доilea

Фiинд къ къ cфършитълъ лънеi вiитоаре ce иcпpъвeщe ceмeстpълъ дптъiъ, шi къ eл пpеизтepaцiа ачeлop DD. Пpеизтepaцiа, карi аъ пpеизтepaтъ пъмаi пе зп Семестрълъ, пе гръвiм а адъчe ла къпoшiнда пъблiкъ, къ „Телеграфъл Ромънъ“ вa eшi шi дн ал доilea ceмeстpълъ ка шi пълъ ачi cъзeт ачeл фopмaтъ, шi къ ачeл пpецъ, Mepкъзpea шi Cъмъбъта. Пpеизтepaцiа ce поате фачe ла тоате дiрегътopиeлe ч. p. де пощъ. Доритopii а авea ачeстъ жърналъ cъ ce гръбeаскъ, ка мълт пълъ ла cфършитълъ лъiъ Iъниe адекъ пълъ С. Пeтpъ cъ тpимитъ вaпii, къчi алтфeлiъ нъ вop пoтeа пpимii тоате пътepилe. — Маi атiнцeм oдатъ къ де сар дптъшпла cъ нъ вiпъ DD. Пpеизтepaцiа вpезънъ пътep, eи cъ айбъ вълътатe а фачe де лок ла поща чea маi де пpе зpтъ рeклaмaцie дптpо артиe дескiсъ, къчi де айчea ce екcпeдъсeкъ пътepii къ чea маi тaрe акъратeдъ. Дeла editpъ „Телеграфълъ Ромънъ.“ Сiвiiъ 21 Маiъ 1855.